

CERTIFICADO VETERINARIO INTERNACIONAL PARA LA EXPORTACIÓN DE SEMEN EQUINO DE ARGENTINA A LOS
ESTADOS UNIDOS / INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF EQUINE SEMEN FROM
ARGENTINA TO THE UNITED STATES

Autoridad Veterinaria/ Veterinary Authority	SENASA – SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
Certificado N° / Certificate N°	
Fecha de emisión / Date of issue	
Finalidad / Purpose	REPRODUCCIÓN / REPRODUCTION

I. ORIGEN / ORIGIN

Nombre y dirección del Exportador / Name and address of the consignor	
Nombre y dirección del Centro de Colecta del semen (CCS) / Name and address of the Semen Collection Center (SCC)	
Código ISO del país de origen / Country of origin's ISO Code	
Provincia de origen/ Province of origin	
Nombre y dirección del establecimiento de origen/ Name and address of premises of origin:	
Número de Autorización oficial del CCS / Official Authorization N° of the Semen Collection Center SCC	
Fecha estimada de embarque/ Estimated date of shipment	
Port of Embarkation/Puerto de embarque	
Medio de transporte/Means of transport	
Precinto/s N° / Seal/s N°	

II. DESTINO / DESTINATION

Nombre y dirección del Importador en EEUU / Name and address of the importer in USA	
Nombre y dirección del establecimiento de destino/Name and address of the destination premises	
Lugar de ingreso al país/ Place of entry to the country	

III. IDENTIFICACION DE LOS DONANTES Y DEL SEMEN (*) / DONORS AND SEMEN IDENTIFICATION (*)

Nombre del Donante /Name of the donor	N° de identificación del donante /N° identification of the donor	N°microchip / microchip number	Raza/Breed	Fecha de ingreso al CSS / Date of entry into semen collection center	Identificación de la pajuela /Straw identification	Fecha de colecta/Date of collection	N° de pajuelas /N° of straws
						/ /	
						/ /	
						/ /	

(*) Se debe adjuntar Reseña, Libreta o Pasaporte de cada donante.

IV. INFORMACION SANITARIA/SANITARY INFORMATION

El Veterinario Oficial y el Veterinario a cargo del Centro de colecta de semen abajo firmantes certifican que: / The undersigned official veterinarian and the semen collection center Veterinarian in charge certify the following:

CONDICIONES GENERALES / GENERAL CONDITIONS

El semen descrito en este certificado / The semen described in this document:

1. Fue colectado en Argentina, país reconocido libre de Peste equina africana por el USDA-APHIS y que estaba libre al momento de la colecta de semen. / Was collected in Argentina that is recognised free from African horse sickness by USDA APHIS, and was free from the disease at the time of semen collection.
2. Fue colectado y procesado en un Centro de colecta de semen (CCS) aprobado por el SENASA en el cual la colecta y el procesamiento fueron realizados bajo la supervisión del Veterinario a cargo del CCS. / Was collected and processed in a semen collection center (SCC) approved by SENASA in which the semen was collected and processed under the supervision of the SCC Veterinarian in charge.
3. Fue colectado y procesado usando equipo que era nuevo o que fue limpiado y sanitizado previo a su uso bajo la supervisión del Veterinario a cargo del CCS. / Was collected and processed using equipment that was new or that has been cleaned and sanitized prior to use under the supervision of the semen collection center Veterinarian in charge.
4. Fue procesado con diluyente conteniendo / Was processed with semen extender containing (Tachar la(s) opción(es) que no corresponda(n) y firmar cada una en el margen / Cross out the statement(s) not applicable and endorse each one in the margin):
 - a. Leche originaria de un país o región reconocida libre por USDA APHIS como libre de Fiebre aftosa de acuerdo a lo listado en 9CFR Parte 94 y otras publicaciones oficiales. / Milk originating from a country or region recognized by USDA APHIS as free of foot and mouth disease as listed in 9CFR Part 94 and other official publications.
O/OR
Leche originaria de un país no reconocido por USDA APHIS como libre de Fiebre aftosa y que ha sido sometida a un tratamiento térmico de acuerdo con lo siguiente: / Milk originating from a country or region not recognized by USDA APHIS as free of foot and mouth disease has been heat treated according to the following:
 - 148°C durante 3 segundos / 148°C for 3 seconds
O/OR,
 - 140°C durante 5 segundos / 140°C for 5 seconds
O/OR
 - 72°C durante 15 segundos aplicado dos veces / 72°C for 15 seconds applied twice
O/OR
 - - 72°C durante 15 segundos seguido de un pH menor a 6 durante al menos 1 hora / 72°C for 15 seconds followed by a pH of less than 6 for at least 1 hour.
 - b. Y/O/AND/OR
Huevo originario de un país o región reconocido por USDA APHIS como libre de Newcastle y no afectado por influenza aviar notificable de acuerdo a lo listado en CFR 9 Parte 94 y otras publicaciones oficiales / Egg origination from a country or region recognised by USDA APHIS as free of Newcastle disease and not affected by reportable avian influenza as listed in 9CFR Part 94 and other official publications.
O/OR
Huevo originario de un país o región no reconocido por USDA APHIS como libre de Newcastle y no afectado por influenza aviar notificable parvadas SPF (libres de patógenos específicos por sus siglas en inglés) / Egg origination from a country or region not recognized by USDA APHIS as free of Newcastle disease and not affected by reportable avian influenza are sourced from SPF (specific pathogen free) flocks. Cuando se utilizó yema de huevo, fue separada de los huevos empleando técnicas asépticas. Pueden utilizarse yemas comerciales preparadas para consumo humano o yemas de huevo tratadas, por ejemplo, por pasteurización o irradiación para reducir la contaminación bacteriana. / When egg yolk is used, it is separated from eggs using aseptic techniques. Alternatively, commercial egg yolk prepared for human consumption or egg yolk treated by, for example, pasteurization or irradiation to reduce bacterial contamination, may be used.
5. Fue colocado en pajuelas o ampollas individuales que están identificadas de manera indeleble con la identificación del donante, la fecha de colecta y el nombre o número de aprobación del CCS / Was placed in individual straws or ampules which are permanently marked with the identification of the donor, the date of collection and the name or approval number of the SCC.
6. Luego del procesamiento, fue mantenido bajo llave o bajo la custodia del Veterinario del Centro en un área de almacenado separada hasta ser colocado en el contenedor para el embarque. El contenedor del embarque es nuevo o fue limpiado y

desinfectado, y para el semen congelado, fue almacenado solamente con nitrógeno líquido fresco. / Was maintained after processing under lock and key or in the custody of the center Veterinarian in a segregated storage area in the SCC until it was placed in a shipping container. The shipping container was either new or has been cleaned and disinfected, and for frozen semen, was packed only with fresh liquid nitrogen.

7. El semen a ser exportado a EE.UU no fue almacenado o transportado con semen producido bajo condiciones de sanidad animal no equivalentes. / None of the semen for export to the United States has been stored or transported with semen produced under less than equivalent animal health conditions.
8. Los contenedores embarcados fueron precintados con precinto oficial del país exportador. El número del precinto está registrado en este certificado. / The shipping containers were sealed with an official seal of the exporting country. The official seal number is recorded on the health certificate.
9. El semen fue dirigido directamente a los Estados Unidos desde el país en el cual fue colectado sin otras paradas en la ruta que aquellas consignadas en el permiso de importación del USDA APHIS. / The semen is routed directly to the United States from the country in which it was collected with no other stops in route other than those provided on the USDA APHIS import permit.

EL MACHO DONANTE: / THE DONOR STALLION:

10. Ha estado libre de restricciones cuarentenarias o de movimiento por no menos 60 días previos a la colecta del semen / Has been free from any quarantine or movement restrictions for not less than 60 days prior to semen collection.
11. No fue utilizado para monta natural dentro de los 15 días previos al diagnóstico de Durina, mientras el macho estuvo en el CCS, y durante la colecta de semen a ser exportado a los Estados Unidos / Was not used for natural breeding within 15 days prior to diagnostic testing for dourine, while the donor is in the SCC, and during collection for export to the United States.
12. Fue sometido a una prueba diagnóstica para Durina en un laboratorio aprobado por la Autoridad veterinaria competente del país donde se colectó el semen con resultados negativos usando prueba de Fijación de Complemento a una dilución de 1:5 en muestras tomadas dentro de los 30 días luego del ingreso al aislamiento y a un intervalo de 180 días si el dador permanece aislado bajo la supervisión del Veterinario a cargo del CCS. / Was tested for dourine in a laboratory approved by the competent veterinary authority of the country where the donor stallion was collected with negative results using the complement fixation test at a dilution of 1:5 on samples taken within 30 days after entry into isolation and at 180 day intervals if the donor remains isolated under the supervision of the SCC Veterinarian in charge.

Nombre y N°microchip del Donante /Name and microchip number of the donor	Fecha(s)/Date(s)*	Resultado(s)/Result(s)	Nombre y Dirección del Laboratorio aprobado /Name and address of approved laboratory

(*) Completar con las fechas y resultados de los test realizados a los donantes durante el periodo de aislamiento / Complete with dates and results of donor tests performed during the isolation period.

13. Fue aislado bajo la supervisión del veterinario a cargo del CCS de équidos no certificados y testeados, o bajo cualquier restricción que lo haría no elegible como donantes de semen para exportación a los Estados Unidos / Has been isolated under the supervision of the SCC Veterinarian in charge from equidae not certified and tested, or under any restrictions that would make them ineligible as semen donors for export to the United States.
14. Ha sido inspeccionado y encontrado libre de evidencias y no estuvo expuesto a ninguna enfermedad contagiosa e infecciosa el día de la colecta del semen / Has been inspected and found free of evidence of and not exposed to any contagious and infectious diseases on the day of the semen collection.

En/ In [] , REPUBLICA ARGENTINA/ ARGENTINE REPUBLIC, a los / On [] / [] / []

Firma del Veterinario a cargo del CCS / Signature of the SCC Veterinarian in charge.....

En/ In [] , REPUBLICA ARGENTINA/ ARGENTINE REPUBLIC, a los / On [] / [] / []

Firma del Veterinario Oficial / Signature of the Official Veterinarian.....

Nombre del Veterinario Oficial / Name of the Official Veterinarian: []

MEMBRETE DEL PAIS EXPORTADOR /
LETTERHEAD OF EXPORTING COUNTRY

Sello Oficial - / Official Stamp:

INTERVENCIÓN DEL SENASA EN EL PUNTO DE SALIDA / SENASA INTERVENTION AT THE POINT OF EXIT

El personal del SENASA destacado en el Punto de Salida de la REPUBLICA ARGENTINA procedió a constatar la integridad del/los termo/s y del/los precinto/s detallado/s en el presente certificado hallándolos intactos, y prestando su conformidad a su exportación según los datos que se detallan. / SENASA staff at the Point of Exit from the Republic of Argentina have checked the integrity of the tank/s and the seal/s detailed in this/these certificate/s and has found them intact and therefore authorizes export.

Medio de transporte internacional y su identificación: / International means of transport and its identification:

En/ In , REPUBLICA ARGENTINA/ ARGENTINE REPUBLIC, a los / On / /

Firma del Veterinario Oficial / Signature of the Official Veterinarian.....

Nombre del Veterinario Oficial / Name of the Official Veterinarian:

Sello Oficial - / Official Stamp: